

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

STOCK DESPATCH NOTE

PACKAGING LIST NR: 581123

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

18.11.2019 18:58 Page: 1

SUPPLIER:

91011952

Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG

Ungargasse 111

A-7350 Oberpullendorf

RECIPIENT PLANT:

CUSTOMER NR:

Magna Data S.p.A.

Firma

Via die Gerani 5, Zona industriali

IT-70026 Modugno

DESTINATION:

14248

DESPATCH TYPE: Truck Forw.Ag.

DELIVERY: FCA

CARRIER: SCH-DE

GROSS: 7679.1 kg

SUPP NR	CUSTOMER PART NR	QUANTITY UN	DESCRIPTION	ORDER-No.
-DATE	SUPPLIER PART NR		ABRUF-NR.	
-POS	PACK UNIT PACK TYPE			

02673234	2517256425	4480.0 Stk	WIRING HARNESS 7DCT300 RSA	0000000065
18.11.19	606421		6064218355	550004186501

1 - 1 - 700039 (= LT 1)	1 x 1
2 - PAK-700256	16 x 10
3 - 700039 (= LT 2)	1 x 1
4 - PAK-700256	16 x 10
5 - 700039 (= LT 3)	1 x 1
6 - PAK-700256	16 x 10
7 - 700039 (= LT 4)	1 x 1
8 - PAK-700256	16 x 10
9 - 700039 (= LT 5)	1 x 1
10 - PAK-700256	16 x 10
11 - 700039 (= LT 6)	1 x 1
12 - PAK-700256	16 x 10
13 - 700039 (= LT 7)	1 x 1
14 - PAK-700256	16 x 10
15 - 700039 (= LT 8)	1 x 1
16 - PAK-700256	16 x 10
17 - 700039 (= LT 9)	1 x 1
18 - PAK-700256	16 x 10
19 - 700039 (= LT 10)	1 x 1
20 - PAK-700256	16 x 10
21 - 700039 (= LT 11)	1 x 1
22 - PAK-700256	16 x 10
23 - 700039 (= LT 12)	1 x 1
24 - PAK-700256	16 x 10
25 - 700039 (= LT 13)	1 x 1
26 - PAK-700256	16 x 10
27 - 700039 (= LT 14)	1 x 1
28 - PAK-700256	16 x 10
29 - 700039 (= LT 15)	1 x 1
30 - PAK-700256	16 x 10
31 - 700039 (= LT 16)	1 x 1
32 - PAK-700256	16 x 10
33 - 700039 (= LT 17)	1 x 1
34 - PAK-700256	16 x 10
35 - 700039 (= LT 18)	1 x 1
36 - PAK-700256	16 x 10
37 - 700039 (= LT 19)	1 x 1
38 - PAK-700256	16 x 10
39 - 700039 (= LT 20)	1 x 1
40 - PAK-700256	16 x 10
41 - 700039 (= LT 21)	1 x 1
42 - PAK-700256	16 x 10
43 - 700039 (= LT 22)	1 x 1
44 - PAK-700256	16 x 10
45 - 700039 (= LT 23)	1 x 1
46 - PAK-700256	16 x 10
47 - 700039 (= LT 24)	1 x 1
48 - PAK-700256	16 x 10
49 - 700039 (= LT 25)	1 x 1
50 - PAK-700256	16 x 10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo:

Firma

158200

DFUE STOCK DESPATCH NOTE

PACKAGING LIST NR: 581123

18.11.2019 18:58 Page: 2

SUPPLIER: 91011952 Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG	RECIPIENT PLANT: 100 CUSTOMER NR: GETRAG-IT Magna PT S.p.A	DESTINATION: 14248
Ungargasse 111 A-7350 Oberpullendorf	Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno	DESPATCH TYPE: Truck Forw.Ag. DELIVERY: FCA CARRIER: SCH-DE GROSS: 7679.1 kg

SUPP NR	CUSTOMER PART NR	QUANTITY UN	DESCRIPTION	ORDER-No.
-DATE	SUPPLIER PART NR		ABRUF-NR.	
-POS	PACK UNIT PACK TYPE			

51 - 700039 (= LT 26)	1 x 1			
52 - PAK-700256	16 x 10			
53 - 700039 (= LT 27)	1 x 1			
54 - PAK-700256	16 x 10			
55 - 700039 (= LT 28)	1 x 1			
56 - PAK-700256	16 x 10			

02673235	2517253714	4320.0 Stk	WIRING HARNESS 7DCT300 DAI	0000000062
18.11.19	607119		6071199465	550004168003
1 - 1 - 700039 (= LT 29)	1 x 1			
2 - PAK-700256	16 x 9			
3 - 700039 (= LT 30)	1 x 1			
4 - PAK-700256	16 x 9			
5 - 700039 (= LT 31)	1 x 1			
6 - PAK-700256	16 x 9			
7 - 700039 (= LT 32)	1 x 1			
8 - PAK-700256	16 x 9			
9 - 700039 (= LT 33)	1 x 1			
10 - PAK-700256	16 x 9			
11 - 700039 (= LT 34)	1 x 1			
12 - PAK-700256	16 x 9			
13 - 700039 (= LT 35)	1 x 1			
14 - PAK-700256	16 x 9			
15 - 700039 (= LT 36)	1 x 1			
16 - PAK-700256	16 x 9			
17 - 700039 (= LT 37)	1 x 1			
18 - PAK-700256	16 x 9			
19 - 700039 (= LT 38)	1 x 1			
20 - PAK-700256	16 x 9			
21 - 700039 (= LT 39)	1 x 1			
22 - PAK-700256	16 x 9			
23 - 700039 (= LT 40)	1 x 1			
24 - PAK-700256	16 x 9			
25 - 700039 (= LT 41)	1 x 1			
26 - PAK-700256	16 x 9			
27 - 700039 (= LT 42)	1 x 1			
28 - PAK-700256	16 x 9			
29 - 700039 (= LT 43)	1 x 1			
30 - PAK-700256	16 x 9			
31 - 700039 (= LT 44)	1 x 1			
32 - PAK-700256	16 x 9			
33 - 700039 (= LT 45)	1 x 1			
34 - PAK-700256	16 x 9			
35 - 700039 (= LT 46)	1 x 1			
36 - PAK-700256	16 x 9			
37 - 700039 (= LT 47)	1 x 1			
38 - PAK-700256	16 x 9			
39 - 700039 (= LT 48)	1 x 1			
40 - PAK-700256	16 x 9			
41 - 700039 (= LT 49)	1 x 1			
42 - PAK-700256	16 x 9			
43 - 700039 (= LT 50)	1 x 1			
44 - PAK-700256	16 x 9			

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4320

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 30

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 28/11/19

Firma

158901

1) Versender/Lieferant Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG Ungargasse 111 AT-7350 Oberpullendorf		2) Lieferanten-Nr. 91011952		3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
5) Beladestelle H-9155 Lebeny		6) Datum 18.11.2019		7) Relations-Nr.	
8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 581123 Ab: 14248		9) Versandspediteur Spedition: SCH-DE Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG		10) Spediteur-Nr.	
11) Empfänger Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno		12) Kunden-Nr. GETRAG-IT		13) Bordero-/Ladelliste-Nr.	
14) Anliefer-/Abladestelle Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno		15) Versendervermerk für den Versandspediteur: EKAER-Nr.: E1911223B7DF6D0 Abholtag: 22.11.2019			
16) Eintreff-Datum 28.11.2019		17) Eintreff-Zeit			
18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) SSF	22) Inhalt	23) Lademittel-gewicht kg
2673234 - 2673235	58	EINWEG-PALETTE 700039		kabelsätze 928 Stück Karton	7679.1 kg
25) Summe		26) Rauminhalt cdm/Lademeter		27) Summen	
				28) 7679.1 kg	
29) Gefahrgut-Klassifikation 30) Gefahrgut-Bezeichnung					
31) Frankatur Free Carrier		32) Warenwert für SpV		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit	
34) Versender-Nachnahme		35) Anlagen Fahrer wurde auf die Ladungssicherung hingewiesen ! LKW-Nr.: PYU739 / WDL146			
36) Auftrags-Nr. Kunde		37) Kontierung			
38) Transportmittel-Nr.		39) LKW-Code			
40) Versandart LKW Spedition		41) Abrechnungs-Schl.			
42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. Via dei Ciclamini, snc- 70026 Modugno (BA) 28 NOV 2019					
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép. Kassai u. 73. 66.					
44) Die Sendung enthält		45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs. 46) für Warenempfänger			
Euro-Flach-Pal.(FP)		Euro-Flach-Pal.(FP)			
Euro-Gitter-Pal.(GP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)			

WWW.NEMOTRANS.HU



INFO@NEMOTRANS.HU

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALES FRACHTBRIEF 0047045 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezései az Irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the international Carriage of Goods by Road (CMR). Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).		
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)		
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)			NÉMOTRANS KFT. H-9751 VÉP, KASSAI U. 73. HUNGARY TEL.: +36 94 510 442 FAX: +36 94 510 441		
helység/place/Ort ország/country/Land			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)		
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)			18 A fuvarozó fenntartásai és feljegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer		
helység/place/Ort ország/country/Land időpont/date/Datum					
5 Mellékelt okmányok Beigefügte Dokumente			Annexed documents		
6 Jél és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern			7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		
8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung			9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung der Güter		
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer			11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in kg		
12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³					
Oszály Class Szám Number Betű Letter Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR					
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		
Vámkezelés a berakóhelyen			Feladó, Sender Absender Pénznem, Currency, Währung Átvétő Consignee Empfänger		
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung					
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések Directions as to freight payment			20 Különleges megállapodások Special agreements		
Frachtzahlanweisungen Besondere Vereinbarungen					
Bérmertve, freight paid, frei Bérmertés nélkül, unpaid, unfrei			Kilépő határállomás/Grenzübergangsstelle		
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in			24 Az áru átvétele; Goods received: Gut empfangen:		
am on			kello Date on Datum am.		
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders			23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		
25 Jármű Vehicle Fahrzeug			26 Rendszám Registration number Kennzeichen		
Rendszám Registration number Kennzeichen			Hasznos terhelés Useful load Nutzlast		

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

28 NOV 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"